



Ajuntament de Taradell

GUIA D'ACOLLIDA MUNICIPAL

1. EMPADRONA'T!

El padró municipal és el registre de tots els habitants d'un municipi. Totes les persones que resideixen al municipi s'han d'inscriure al padró. El padró et donarà accés a l'assistència sanitària i a l'educació dels teus fills.

Ajuntament de Taradell

C/ de la Vila 45

08552 Taradell

Tel: 93 812 61 00

Horari: De dilluns a divendres de 9 h a 14 h i també dilluns de 16 h a 19 h

Documentació necessària:

- Documentació d'identitat:
 - Per a ciutadans de la Unió Europea cal portar document acreditatiu d'identitat en vigor.
 - Per a ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea, cal portar el permís de residència o passaport.
- Documentació de residència :
 - Si sou llogaters, cal portar el contracte de lloguer , cèdula d' habitabilitat i el justificant del dipòsit de la fiança (INCASOL) i si no sou el titular del contracte caldrà que aporteu autorització del titular i també del propietari.
 - Si sou propietaris, cal portar l'escriptura de propietat.

2. VINE A L'ENTREVISTA D'ACOLLIDA I A LES SESSIONS GRUPALS DE BENVINGUDA I DE CONEIXEMENT DE LA SOCIETAT CATALANA

Les entrevistes i sessions van dirigides als nous empadronats del municipi, que vulguin tenir coneixement de la xarxa de serveis i recursos d'acollida del municipi, de la comarca i de Catalunya.

3. OBTÉ LA TEVA TARGETA SANITÀRIA!

Per rebre assistència a qualsevol centre de salut, és necessari obtenir la targeta sanitària. Pots sol·licitar la targeta i demanar hora al consultori mèdic del municipi.

Consell Comarcal



d'Osona

- Consultori local de Taradell
Passeig del Pujoló, 5
08552 Taradell
Tel. 93 880 02 53
Horari per visites i tramitacions:
 - Dilluns i dijous: De 8 h a 21 h
 - Dimarts: De 8 h a 15 h
 - Dimecres: De 8 h a 13 h i de 16.30 h a 21 h
 - Divendres: De 10.30 h a 15 h
- CAP Santa Eugènia de Berga
C/de les Escoles, 1
08507 Santa Eugènia de Berga
Tel. 93 885 45 56

Trucar al 112 per urgències mèdiques de 21 h a 8 h

Documentació necessària :

- DNI / Passaport o NIE en vigor
- Volant d'empadronament
- En el cas de menors de fins a 14 anys cal portar el llibre de família i sinó el passaport.

4. ESCOLARITZA ELS FILLS!

L'educació és obligatòria a Catalunya a partir dels 6 anys i fins als 16, tot i que es aconsella que es comenci a anar a l'escola als 3 anys per tal d'adquirir hàbits des de ben petits. Les inscripcions es fan a través de l'escola :

- Escola Bressol Municipal La Baldufa (de 0 a 3 anys)
C/ Mossèn Cinto Verdaguer s/n.
08552 Taradell
Tel. 93 812 68 18
- Escola Bressol Municipal La Xarranca (de 0 a 3 anys)
C/ Catalunya, 77
08552 Taradell
Tel. 93 812 63 89



Ajuntament de Taradell

- Escola El Gurri (ZER La Plana) (de 3 als 12 anys)
C/ Ramon Llull (Barri de Montrodon)
08552 Taradell
Tel. 93 880 04 07
- Escola Les Pinediques (de 3 a 12 anys)
C/ Les Escoles
08552 Taradell
Tel. 93 880 02 14
- Col·legi Sant Genís-Santa Agnès (de 3 als 12 anys)
Pl. De la Rectoria, núm. 2
08552 Taradell
Tel. 93 812 60 15
- Institut de Taradell (de 12 a 18 anys)
C/ Pompeu Fabra, 12
08552 Taradell
Tel. 93 880 00 12

Documentació necessària:

- DNI / NIE /Passaport dels pares
- Llibre de família
- Carnet de vacunacions del nen/a (en cas de que no en tinguin, demanar certificat de pediatria del CAP)
- TSI (targeta sanitària)

5. ACTUALITZA LA TEVA DOCUMENTACIÓ!

Informa sobre la gestió de tràmits en matèria d'estrangeria: tramitar permisos de treball, de residència, arrelament social, reagrupament familiar etc.

- CITE (Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres
Plaça Lluís Companys, 3 baixos,
08500 Vic
Tel: 93 889 14 11 (cal concertar cita prèvia)

Consell Comarcal



d'Osona

- AMIC (Associació d' Ajuda Mútua als immigrants a Catalunya) de la Unió General de Treballadors
Plaça Osona, 4, 1er
08500 Vic
Tel. 93 889 55 90 (cal concertar cita prèvia)
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
c/Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 28 46 (cal concertar cita prèvia)
C/e: integra@ccosona.net
- 012 Informació
Per consultes sobre immigració, podeu trucar al telèfon d'informació de la Generalitat de Catalunya.

6. BUSCA FEINA!

Si tens 16 anys i has obtingut la corresponent autorització administrativa legal, pots accedir al món laboral. T'informaran sobre com trobar feina a:

- Mancomunitat La Plana / Servei de Promoció Econòmica
Sector El Quadroñs/n
08519 Malla
Tel. 93 812 54 45
Horari: De dilluns a divendres de 9 a 14 h i dilluns i dimecres de 16 a 19 h
- OTG (Oficina de treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tel. 93 889 27 67
Horari: de dilluns a divendres de 8.15 h a 13.30 h.

7. APRÈN EL CATALÀ!

El català com a llengua oficial de Catalunya, t'ajudarà a integrar- te a la societat d'acollida i és important per poder accedir a les mateixes oportunitats que la resta de ciutadans.



Ajuntament de Taradell

- Ajuntament de Taradell / Padró municipal
C/ de la Vila 45
Tel: 93 812 61 00
- CNLO (Consorti per a la Normalització Lingüística d'Osona)
C/ Pla de Balenyà, 30-32
08500 Vic
Tel. 93 886 65 88

8. VETLLA PEL TEU BENESTAR!

Si vols rebre informació i orientació sobre les prestacions econòmiques o socials que poden prestar les diferents administracions, t'informaran a:

- Ajuntament de Taradell / Serveis Socials
Tel. 93 812 54 45 (cal concertar cita prèvia)

9. BUSCA UN HABITATGE !

A la comarca hi ha diferents serveis que et poden ajudar a buscar un habitatge:

- Mancomunitat la Plana (servei pels municipis de la Mancomunitat)
Borsa Jove d'Habitatge
Sector rEl Quadroñs/n
08519 Malla
Tel. 93 812 41 67 (cal concertar cita prèvia)
Horari: Dilluns i divendres de 8.30 h a 13.30 h
- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona (servei d'abast comarcal)
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25
Horari: de dilluns a divendres de 10 h a 14 h (cal concertar cita prèvia)

10. SERVEI D'INFORMACIÓ JUVENIL

Els serveis d'informació juvenil ofereixen informació i assessorament als joves sobre treball, ensenyament, habitatge, borsa de treball, formació etc.

- Punt Jove El Puntal
Passeig del Pujoló, 1

Consell Comarcal



d'Osona

08552 Taradell
Tel. 93 812 67 37

11. ENTITATS DE SUPORT

A la comarca hi ha diferents entitats socials que et poden ajudar si ho necessites.

- Creu Roja
C/ Molí d'en Saborit, 5-7,
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 14 h i de dilluns a dijous de 15 h a 18 h
Tel. 93 885 62 62
- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 15 h a 18 h
Tel. 93 886 04 83

I també hi ha entitats d'immigrants que fa temps que viuen a la comarca que també et poden ajudar.

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladu Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098
- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546



Ajuntament de Taradell

Consell Comarcal



d'Osona

- Veus Diverses: 690 024 074

12. FESTES DEL MUNICIPI

- Festes de Sant Antoni Abat: Mes de gener
- Ball del Ciri - Festa Major d'hivern: 20 de gener
- Festa de l'esport: Primer diumenge de juny
- Fira del Caçador: Últim cap de setmana de juliol
- Festa Major i de n Toca-sons: 25 d'agost
- Fira de Santa Llúcia: 13 de desembre

13. ALTRES TELÈFONS D'INTERÉS

- Hospital General de Vic: 93 889 11 11
- Farmàcia M. Autonell. Tel: 93 812 61 59 (C/ Jordi Capell, 7)
- Farmàcia A. Barfull. Tel: 93 880 00 56 (Pg. Domènec Sert, 14)
- Ambulància: 061
- Taxi Lluís Torrents: 667 243 377
- Renfe (General): 902 240 202
- Companyia de busos Prat, línia Taradell - Vic: 93 812 64 11
- Mossos d'Esquadra: 112
- Policia Local: 670 019 966
- Bombers: 112
- Emergències: 112
- Telèfon d'atenció Ciutadana de la Generalitat de Catalunya: 012



Ajuntament de Taradell

MUNICIPAL WELCOME CIRCUIT

1. GET REGISTERED!

The municipal register is the register of all inhabitants of a municipality. All inhabitants have to register in order to have access to the health services and schooling for your children.

Ajuntament de Taradell

C/ de la Vila, 45

Tel: 93 812 61 00

08552 Taradell

Opening hours: from Monday to Friday from 9 h to 14 h and Monday from 16 h to 19 h

Documents required:

- Identification Documents :
 - For European Union Citizens, a current identity card
 - For Non-Community citizens, residency permit or passport
- Residency documentation:
 - For those who rent a home;the rental contract , the certificate of occupancy, and the payment receipt from Institut Català del Sòl deposit (INCASOL)
 - For home owners, the title deed of the property

2. COME TO THE WELCOME INFORMATIONAL INTERVIEW AND GROUP SESSIONS AND THE INFORMATIONAL SESSIONS ABOUT CATALAN SOCIETY.

The interview and the informational sessions are aimed to inform newcomers about the services and resources of the village, of the region and about Catalunya.

3. GET YOUR HEALTH CARD!

It will provide you with access to the public health services. For appointments and your health card , ask at the municipal health centre.

- Consultori local de Taradell
Passeig del Pujoló, 5

Consell Comarcal



d'Osona

Tel. 93 880 02 53

Visiting hours and proceedings:

- Mondays and Thursdays: from 8 h to 21 h
- Tuesdays: from 8 h to 15 h
- Wednesdays: from 8 h to 13 h and from 16.30 h to 21 h
- Fridays: from 10.30 h to 15 h

- CAP Santa Eugènia de Berga
C/de les Escoles, 1
08507 Santa Eugènia de Berga
Tel. 93 885 45 56

Required documents:

- Identity card / Passport
- Municipal registration certificate
- The family book is required for minors under 14 or passport.

Call 112 for medical emergencies from 21 h to 8 h

4. ENROL YOUR CHILDREN TO SCHOOL!

Schooling is compulsory in Catalonia from the ages of 6 to 16. However it is highly recommendable to attend school at the age of 3 in order to acquire educational habits from an early age. For school enrolments at

- Escola Bressol Municipal La Baldufa (from 0 to 3 years)
C/ Mossèn Cinto Verdaguer s/n.
08552 Taradell
Tel.938 126 818
- Escola Bressol Municipal La Xarranca (from 0 to 3 years)
C/ Catalunya, 77
08552 Taradell
Tel.93 812 63 89



Ajuntament de Taradell

- Escola El Gurri (ZER La Plana) (from 3 to 12 years)
C/Ramon Llull
Tel.938 800 407
08552 Taradell (Barri de Montrodon)
- Escola Les Pinediques (from 3 to 12 years)
08552 Taradell
C/ les Escoles
Tel.938 800 214
- Col·legi Sant Genís-Santa Agnès (from 3 to 12 years)
Plaça de la Rectoria, 2
08552 Taradell
Tel. 93 812 60 15
- Institut Taradell (from 12 to 18 years)
C/Pompeu Fabra, 12
08552 Taradell
Tel.938 800 012

Required documents:

- Identification card/ NIE/ Parents passport
- Family Book or passport
- Children`s vaccine book (should you not have it, it must be requested at the Health Centre
- TSI (health card)

5. UPDATE YOUR DOCUMENTS!

Update yours documents and get information about the processing of immigration documents: work and residency permit, social integration, family reunification etc.

- CITE (Centre d'informació al Treballador Estranger) de Comissions Obreres
Plaça Lluís Companys, 3 baixos,
08500 Vic
Tel: 93 889 14 11 (with previous appointment)

Consell Comarcal d'Osona



- AMIC (Associació d' Ajuda Mútua als Immigrants a Catalunya) de la Unió General de Treballadors
Plaça Osona, 4, 1er
08500 Vic
Tel: 93 889 55 90 (with previous appointment)
- Consell Comarcal d'Osona
Àrea de Ciutadania i Immigració
C/ Historiador Ramon d'Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Tel: 93 883 28 46 (with previous appointment)
C/e: integra@ccosona.net
- 012 Information
Call for information on immigration matters from la Generalitat de Catalunya

6. LOOK FOR A JOB!

You need to be 16 at least and have an administrative legal authorization, in order to work. The following offices will inform you about how to find a job:

- Mancomunitat La Plana / Servei de Promoció Econòmica
Sector rEl Quadroñs/n
08519 Malla
Tel. 93 812 54 45
Opening hours: From Monday to Friday from 9 to 14 h and Monday and Wednesday from 16 to 19 h
- OTG (Oficina de Treball de la Generalitat de Catalunya)
C/ Ramon Sala i Saçala s/n
08500 Vic
Tel: 93 889 27 67
Opening hours: from Mondays to Fridays from 8.15 h to 13.30 h

ANGLÈS

ANGLÈS



Ajuntament de Taradell

7. LEARN THE CATALAN LANGUAGE!

The Catalan language as the official language in Catalunya, will help you to integrate into the new society and it is important in order to have access to get the same opportunities.

- Ajuntament de Taradell / Padró municipal
C/ de la Vila 45
Tel: 93 812 61 00
- CNLO (Consorti per a la Normalització Lingüística d'Osona)
C/ Pla de Balenyà, 30-32
08500 Vic
Tel. 93 886 65 88

8. TAKE CARE OF YOUR OWN WELFARE

Have information and orientation about economical or social resources offered by different administrations. Information at:

- Ajuntament de Taradell / Serveis Socials
Tel. 93 812 54 45 (with previous appointment)

9. LOOK FOR A HOME!

There are different services in the region where you can have information about renting a home.

- Mancomunitat la Plana (for villages belonging to la Mancomunitat only)
Borsa Jove d'Habitatge
Sector rEl Quadro ñ
08519 Malla
Tel: 93 812 41 67 (with previous appointment)
Opening hours: from Monday to Friday from 8. 30 to 13.30
- Borsa d'Habitatge del Consell Comarcal d'Osona (regional coverage)
C/ Historiador Ramon d' Abadal i de Vinyals, 5, 3ª planta
08500 Vic
Opening hours: From Monday to Friday from 10 h to 14 h
Tel: 93 883 22 12 / 93 883 41 25 h (with previous appointment)

ANGLÈS

Consell Comarcal



d'Osona

10. YOUTH INFORMATION CENTRE

The youth information centres provide information and assessment to young people about work, education, housing, studies etc.

- Punt Jove, El Puntal
Passeig del Pujoló, 1
08552 Taradell
Tel. 93 812 67 37

11. SUPPORT ORGANIZATIONS

In the region there are different entities that offer help

- Creu Roja
C/ Molí de Saborit, 5-7,
08500 Vic
Opening hours: from Monday to Friday from 9 h to 14 h and from Monday to Thursday from 15 h to 18 h
Tel: 93 885 62 62
- Càritas Diocesana
C/ Torres i Bages, 4, baixos
08500 Vic
Opening hours: from Monday to Friday and from 9 h from 13 h and from 15 h to 18 h
Tel: 93 886 04 83

And also other immigrant associations in the region can offer help:

- Amic Amazigh (Associació Motivadora per a la Integració Cultural -Marroc-): 689 612 885
- Associació Cultural Subsahariana i Amics d'Osona (ACSAO): 669 201 952
- Associació de Ghanesos d'Osona: 634 014 876
- Associació Fuladuú Unió Fulbe Immigrants del Senegal (AFUFIS): 638 237 235
- Associació Amics del Senegal del Bisaura: 671 419 098

ANGLÈS



Ajuntament de Taradell

Consell Comarcal



d'Osona

- Bini Association Vic (Nigèria): 618 481 747
- African Muslim Cultural Association (Àfrica Subsahariana): 699 566 366
- Associació de Malians de Tona AMCE: 696 769 374
- Associació d'Equatorians de la Comarca d'Osona (AECCO): 620 482 820
- Associació d'Equatorians residents a Vic: 649 801 555
- Comitè Cívic Colombià d'Osona: 646 039 442
- Asociación jóvenes con visión de futuro: 93 885 23 14
- Associació social i cultural de la India: 653 046 077
- Associació d'Osona per la Pau Jameiat Essalam: 670 857 546
- Veus Diverses: 690 024 074

12. USEFUL TELEPHONE NUMBERS

- General Hospital in Vic: 93 889 11 11
- Chemist's M. Autonell. Tel: 93 812 61 59 (C/ Jordi Capell, 7)
- Chemist's A. Barfull. Tel: 93 880 00 56 (Pg. Domènec Sert, 14)
- Ambulance: 061
- Taxi Lluís Torrents: 667 243 377
- Renfe (General- Railway Transport): 902 240 202
- Bus Company Prat, line Taradell - Vic 93 812 64 11
- Mossos d'Esquadra: 088
- Policia Local: 670 019 966
- Mossos d'Esquadra: 088
- Fire Brigade: 085
- Emergencies: 112
- General Attention to Citizens of the la Generalitat de Catalunya: 012